

**September 2011**

*Die nächste Ausgabe erscheint in der Woche 39,  
Inserateschluss: Freitag, 23. September 2011, 12.00 Uhr*

# Mitteilungsblatt



Bild von Jeanette Müller-Zwahlen: Patrouille Suisse vor der Salmsacher Bucht





## Aus dem Gemeinderat

An den letzten beiden Sitzungen des Gemeinderates vor den Ferien wurde unter anderem folgendes behandelt:

- Die Erstellung eines velofreundlichen Trottoirs bei der Kreuzung See- / Kehlhofstrasse wurde in Auftrag gegeben.
- Aus gesundheitlichen Gründen wird aktuell vom Baden in der Salmsacher Bucht abgeraten. Dies teilte das kantonale Laboratorium aufgrund einer Wasseruntersuchung mit. Die nachgewiesenen Fäkalien sind auf die vielen Wasservögel zurück zu führen. Am Badeplatz wurde ein Hinweisschild angebracht. Der Gemeinderat bedauert die schlechte Wasserqualität, kann aber leider nichts dagegen unternehmen.
- Das Amt für Umwelt verlangt in seiner Stellungnahme die technische Untersuchung der ehemaligen Kehrrechtdeponie Underi Sulz. Diese muss innert 3 Jahren in Absprache mit dem Grundeigentümer erfolgen.
- Zur Aufarbeitung des Gemeindearchivs wird vorerst befristet der Archivarin Anne Gehlhaar für ein Jahr die Auftragszusage erteilt. Danach wird über das weitere Vorgehen entschieden.
- Das Amt für Denkmalpflege stellt neu auf der Plattform ThurGIS eine Denkmaldatenbank zur Verfügung. Der Gemeinderat nimmt dieses Angebot zur Kenntnis.
- Im Projekt Zukunft Salmsach fand eine Besprechung mit dem Gemeinderat Romanshorn statt. Dieser wird sich nun auch mit dem Gemeindeberater Dr. Jean-Claude Kleiner, OBT, zusammensetzen. Danach wird über das zukünftige Vorgehen bestimmt.
- Der Gemeinderat genehmigt das Protokoll der Anwohnerorientierung bezüglich Einführung der Tempo 20 bzw. 30 Zone (Kirchstrasse, Alte Landstrasse, Aachwiesen, Alte Aach). Das Protokoll wird der Erstunterzeichnerin der Unterschriftensammlung zur Verteilung zugestellt.
- Das Departement für Bau und Umwelt bewilligte die Einführung eines „Lastwagenfahrverbotes“ mit dem Zusatz „Ausgenommen Zubringerdienst“ in Hungerbühl.
- Für den Umgang mit Strassenreklame wurden Richtlinien für das Gemeindegebiet Salmsach zusammengestellt. Diese Übersicht basiert auf diversen bestehenden Gesetzen, Verordnungen und Reglementen.
- Ein Entwurf des neuen Beitrags- und Gebührenreglements liegt dem Gemeinderat vor. Dieses wird an einer kommenden Sitzung ausführlich besprochen.
- Der Gemeinderat befürwortet die Anschaffung einer Kombimaschine für den Werkhof zum Mähen und Pfaden.

- Im kantonalen Bauvorhaben Seeradweg geht es in eine nächste Runde. Dazu hat das kantonale Tiefbauamt verschiedene Linienführungen mit Kostenschätzung den Gemeinden Egnach, Salmsach und Romanshorn zur Stellungnahme zugesandt. Der Gemeinderat Salmsach könnte sich mit zwei Varianten einverstanden erklären.
- Der Beitritt in den Versicherungs-Pool für öffentlich-rechtliche Institutionen wird durch den Gemeinderat gutgeheissen. Dadurch kann die Gemeinde neu von kostengünstigeren Sach- und Haftpflichtversicherungen profitieren.
- Das Kantonslager der Pfadi Thurgau wird mit einem einmaligen Beitrag durch die Gemeinde Salmsach unterstützt.
- Verschiedenste vormundschaftlichen Massnahmen werden durch den Gemeinderat zur Kenntnis genommen.
- Wie üblich behandelte der Gemeinderat auch diesmal weitere Themen, welche unter Wahrung des Datenschutzes nicht publiziert werden dürfen.

## **Bauwesen**

### **Bewilligung im ordentlichen Verfahren**

- Neubau Einfamilienhaus auf Parz. 647, Riethag 5  
Patrik und Melanie Forrer, Bahnhofplatz 10, 9326 Horn
- Neubau Einfamilienhaus mit Carport auf Parz. 711, Riethag 7  
Scorcini Jonny und Jasmine, Rebenstrasse 44, 9320 Arbon

### **Bewilligung im vereinfachten Verfahren**

- Einbau Glasschiebetüre auf Parz. 362, Krieswinkelstrasse 14  
Christa und Walter Leuzinger, Krieswinkelstrasse 14, 8599 Salmsach
- Kulturschutznetz zur biologischen Schädlingsbekämpfung, Abdriftreduktion und Hagelabwehr auf Parz. 271,  
Hungerbühler Obstbau, Peierslehn 4, 9315 Neukirch
- Solaranlage oberhalb Lukarne / Gaskesselauswechslung auf Parz. 144,  
Anna Deutsch-Bösch, Bahnhofstrasse 69 b, 9322 Neukirch-Egnach
- Photovoltaikanlage auf Parz. 187, Schulstrasse 18  
Reinhard Looser, Schulstrasse 18, 8599 Salmsach

### **Bewilligung für Strassenreklamen (befristet)**

- Werbetafel Grundstückverkauf auf Parz. 355, Arbonerstrasse 6  
Thoma Immobilien Treuhand AG, Bahnhofstrasse 13 a, 8580 Amriswil
- Werbeplakat Fischerfest auf Parz. 230, Schäfli-Areal, Arbonerstrasse  
Fischereiverein, Roman Fischer, Grundstrasse 15, 8590 Romanshorn

### **Feuerschutzbewilligungen**

- Ersatz Feuerungsanlage auf Parz. 298, Im Pfärrich 3  
Luzia Giancola, Im Pfärrich 3, 8599 Salmsach
- Ersatz Feuerungsanlage auf Parz. 205, Schulstrasse 23  
Primarschule Salmsach, Stefan Tinz, Schulstrasse 23, 8599 Salmsach

# Baukommission Erweiterung Bergli-Turnhalle

Aus energie- und sicherheitstechnischen Gründen hat sich die Gemeinde zu einem Erneuerungs- und Erweiterungsprojekt der über 40-jährigen Turnhalle Bergli entschlossen.

Dazu wurde ein Kriterienkatalog ausgearbeitet und an fünf Architekturbüros versandt. Die Baukommission wählte einstimmig das Projekt des Architekturbüros Engler und Maag AG, Weinfelden. An der letzten Projektsitzung wurden dann die zwei Projektverantwortlichen Jürg Engler und Hansjörg Affolter eingeladen. Nach kurzer Vorstellung ihres Projektes wurden noch Wünsche und Änderungen der verschiedenen Vertreter aufgenommen und diskutiert. Das Büro Engler und Maag AG erhielt nun den Auftrag, die Planung und die Kosten bis zur nächsten Budgetgemeinde am 21. November 2011 zusammenzustellen und zu präsentieren.

Für die Baukommission Bergli  
Der Präsident, Stefan Tinz

## Bewilligungspflicht für (befristete) Werbetafeln

Vermeehrt müssen wir feststellen, dass unbewilligte Werbetafeln aufgestellt werden. Daher möchten wir alle Grundeigentümer/innen über die Bewilligungspflicht informieren. Bewilligungsfähig sind Werbeplakate nur innerhalb der Bauzone.

**Bei frühzeitiger Gesuchstellung ist die Bewilligung für Salmsacher-, Romanshorner- und Egnacher-Vereine kostenlos. Andernfalls liegt die Bewilligungsgebühr zwischen Fr. 40.00 und Fr. 150.00. Die zu beachtenden Richtlinien können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Bei unbefristeten Werbetafeln ist eine Baubewilligung notwendig.**

Illegal aufgestellte Reklamen / Werbetafeln und dergleichen werden durch den Werkhof abgeräumt. Der Aufwand für falsch platzierte oder unbewilligte Reklamen wird dem Organisator in Rechnung gestellt.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis!

Gemeinderatskanzlei

## Gratis Häckseldienst

Der Gratis-Häckseldienst für Gemeinde-Einwohner – genügend Anmeldungen vorausgesetzt – wird in den Monaten September und Oktober jeweils am Donnerstag durchgeführt.

Anmeldungen bitte bei der Gemeindekanzlei, Tel. 058 346 04 40.

# Informationen des Steueramtes

## Steuerbezug 2. Rate 2011

Am 31. August 2011 wurde die zweite Rate der provisorischen Steuerrechnung 2011 zur Zahlung fällig. Wir danken allen Steuerpflichtigen für ihre termingerechte Zahlung.

Wir erinnern Sie jetzt schon daran, dass die dritte und letzte provisorische Steuerrate 2011 am 31. Oktober 2011 zur Zahlung fällig wird. Mit der Verzinsung (Ausgleichszinsen) der Einzahlungen lohnt es sich, die provisorischen Steuern nicht nur pünktlich, sondern im Voraus zu bezahlen.

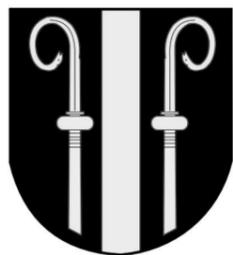
## Provisorische Steuerrechnung 2011

Im April haben Sie die provisorische Steuerrechnung 2011 erhalten. Bei grösseren Abweichungen zur eingereichten Steuererklärung 2010 behalten wir uns vor, Ihnen eine neue, angepasste provisorische Rechnung für das laufende Jahr zukommen zu lassen.

## Wohnsitzwechsel

Die steuerpflichtige Person bezahlt dort Steuern, wo sie per 31. Dezember ihren Wohnsitz und Lebensmittelpunkt hat. Vorbehalten bleiben Steuerausscheidungen. Somit wird bei einem Wegzug unter dem Jahr die Steuerpflicht in Salm-sach aufgehoben und die bereits bezahlten Steuern werden zurückbezahlt (Steueramt der neuen Wohnsitzgemeinde oder Steuerpflichtige). Dies gilt auch für Steuerpflichtige, welche nach Salmsach zuziehen. Diese Personen sind für das ganze Jahr in Salmsach steuerpflichtig.

## Salmsacher – Fahne



Die Salmsacher Fahne 1.5 m x 1.5 m kann zum Spezialpreis von Fr. 340.00 bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

## Eintrittsvergünstigungen Schwimmbad Romanshorn



Wie im Vorjahr, erhalten Einwohnerinnen und Einwohner von Salm-sach einen jährlichen Beitrag von Fr. 15.00 an das Schwimmbad-Jahresabonnement. Die Auszahlung erfolgt gegen Vorweisung des Jahresabonnements 2011. Interessenten melden sich bei der Gemeinde Salmsach bis spätestens Ende Badesaison.

## Mitteilungsblatt Informationen

Wir bieten allen **Salmsacher Gewerbebetreibenden** an, sich **kostenlos** in einem Mitteilungsblatt kurz auf 1 bis max. 2 Seiten **vorzustellen**. So kann sich die Bevölkerung über Ihren Gewerbebetrieb (inkl. Landwirtschaft) in Salmsach informieren. Falls Sie Interesse an einer Vorstellung haben, melden Sie sich bitte.

Besitzen Sie ein schönes **Bild von Salmsach**, welches sich für die **Titelseite** unseres **Mitteilungsblattes** eignet? Die Redaktion freut sich über Ihre Unterstützung und die interessanten Bilder.

Für Belange rund um das Mitteilungsblatt, wenden Sie sich an die Gemeindeschreiberin, Nicole Haas, Tel. 058 346 04 46, [nicole.haas@salmsach.ch](mailto:nicole.haas@salmsach.ch)

## Veranstaltungskalender

SVP Stamm	1. September 2011
Grünabfuhr	5. September 2011
Turnfahrt, Männerriege	10. / 11. September 2011
Turnfahrt, Turnverein	17. / 18. September 2011
Grünabfuhr	19. September 2011
Schlussübung, Feuerwehr	23. September 2011
Grünabfuhr	3. Oktober 2011
Grünabfuhr	17. Oktober 2011
Grünabfuhr	31. Oktober 2011

## SVP – Stamm

Am kommenden Donnerstag, **1. September 2011**, ab **20.00 Uhr** findet im EZO Romanshorn unser Stamm statt. Die kommenden Gemeinderats- und nationalen Wahlen werden sicherlich ein Thema sein. Wir laden alle politisch Interessierten herzlich ein.

Der Vorstand, Heinz Wenger

## Slow up 2011 – 10 jähriges Jubiläum

Bereits zum 10ten Mal fand der SlowUp Euregio Bodensee am Sonntag, 28. August 2011, statt. Dank des angenehmen Wetters wurde auch der diesjährige Jubiläums-SlowUp sehr gut von Jung und Alt besucht.

Wie gewohnt fand im Hungerbühl auf dem Hofplatz der Familie Bötsch die Festwirtschaft der Salmsacher Vereine statt.

## Impressionen des SlowUp 2011 von Trudi Krieg



Wir danken für Ihren Besuch.  
SlowUp OK Salmsach

## Einladung zum Seniorenzorg



An folgenden Donnerstagen steht die Türe im alten Pfarrhaus von 8.30 – 10.00 h offen für unsere Salmsacher 65+/-:

15. September 2011                      17. November 2011  
20. Oktober 2011                        15. Dezember 2011

Auf Ihr Kommen freut sich das Team vom Frauenverein Salmsach.

## Leserbrief BTS

Hiermit veröffentlichen wir den uns zugestellten Leserbrief. Wir freuen uns, dass unser Mitteilungsblatt auch als Plattform für die Meinungsbildung benutzt wird.

*Liebe Salmsacherinnen und Salmsacher*

*Die Anhörung von Regierungsrat Jakob Stark und seinen Mitarbeitern am Donnerstag, 18. August 2011, war ein riesiger Erfolg. Es hat uns sehr gefreut, dass so viele Leute, auch Junge und Neuzuzüger, teilgenommen und sich so zahlreich geäußert haben.*

*Auf eine erste Unterschriftensammlung wollte der Gemeinderat leider nicht eingehen. Es ist deshalb der Hartnäckigkeit und Ausdauer von Max Müller zu verdanken, dass die Meinungen der Salmsacherinnen und Salmsacher beim Kanton doch noch gehört wurden. Das ausserordentlich zahlreiche Erscheinen hat gezeigt, dass entgegen der Meinung des Gemeinderates die Bürgerinnen und Bürger durchaus eine für die ganze Gemeinde bessere Lösung wünschen.*

*Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Gleichgesinnten für die grosse Unterstützung bedanken. Dieser Informationsanlass hat uns gezeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind und bestärkt uns in unserem Bestreben, dass Dorf nicht einfach von der BTS zerschneiden zu lassen. Wir werden die weiteren Schritte des Kantons genau verfolgen und wenn nötig weitere Aktionen planen.*

*Ihre IG Salmsach, Adriano Isoni, Kurt Gsell, Lena Ifflaender*

## **Informationen Primarschule September 2011**

### **Zum Schulbeginn**

Das neue Schuljahr ist noch jung. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, einige Gedanken zum neuen Schuljahr zu formulieren und Sie zu informieren.

Die Primarschule Salmsach ist auch dieses Schuljahr mit um die 100 Schülerinnen und Schülern etwa gleich gross, wie im Jahr zuvor. Die bewährten Lehrpersonen und die wenigen neuen Menschen freuen sich, ihre Arbeit zum Wohl der Kinder mit grossem Einsatz anzugehen.

Im aktuellen Schuljahr findet die Externe Schulevaluation des Kantons statt. Während dreier Tage im November wird unsere Schule auf Herz und Nieren geprüft. Weiter stehen einige Schulentwicklungstage auf dem Programm, deren Schwerpunkt der Umgang mit der grossen Heterogenität in den einzelnen Abteilungen ist. Ich freue mich auch, darüber zu berichten, dass im Kindergarten und in den ersten beiden Klassen das Präventionsprogramm „faustlos“ durchgeführt wird. Mit „faustlos“ lernen die Kinder wichtige soziale Verhaltensweisen. Das Programm, das weltweit an vielen Schulen durchgeführt wird, hat nachweislich einen präventiven Charakter. Die Idee dahinter ist, dass wir lieber Fähigkeiten aufbauen als Probleme lösen, wenn es bereits zu spät ist. Die Klassen 3 bis 6 werden sich mit eigenen Angeboten ergänzend auf „faustlos“ einstellen. Der Entscheid, auf welche Weise dies geschehen wird, ist noch nicht gefallen. All diese Angebote werden unterstützt durch Aktivitäten im Bereich „Schule bewegt“, das sich die Lehrpersonen mit allen Klassen auf die Fahne geschrieben haben.

Das Thema Schulentwicklung läuft im Hintergrund dauernd mit. Oft sind das Dinge, die man von aussen kaum wahrnimmt. So wird zusammen mit den Romanshorner Schulen an den Themen Lernen lernen, Schülerinnen- und Schülerbeurteilung, sowie Informatik gearbeitet. Neu bilden die Kindergärtnerinnen und Lehrerinnen bis zur zweiten Klasse, sowie die Lehrerinnen der 3. bis 6. Klasse je zusammen eine Arbeitsgruppe. In dieser geht es darum, gewisse Arbeiten und Themen gemeinsam anzugehen. Um die Schulentwicklung vor Ort gut abzustützen, wurde neu auch eine Arbeitsgruppe Qualität ins Leben gerufen. Die Aufgabe dieser Gruppe wird sein, die Unterrichtsqualität in der Schule zu beobachten und Impulse zu vermitteln.

Was für Lehrpersonen bereits selbstverständlich ist, sind weitere Aktivitäten, die im Zusammenhang mit der Schulqualität stehen. So finden regelmässig Mitarbeiterinnengespräche statt, in denen mit individuellen Zielen gearbeitet wird. Jede Lehrperson wird mindestens einmal jährlich durch den Schulleiter besucht und bekommt ein Feedback zum Unterricht. Zudem haben alle Lehrerinnen den Auftrag, Kollegen und Kolleginnen im Unterricht zu besuchen und auch dort ein Feedback abzugeben. – All dies sind Arbeiten, die nebenher laufen und die viel zur Weiterentwicklung des Unterrichts beitragen. Ich erlebe als Schulleiter von Salmsach immer wieder sehr engagierte, interessierte und lernbereite Lehrerinnen. So, dass Ich es als wunderbar empfinde, an einer solchen Schule zu arbeiten.

Nach diesem kleinen Blick ins laufende Schuljahr bleibt mir noch, Sie einzuladen, bei uns nachzufragen, wenn Sie im Zusammenhang mit der Schule Fragen oder Beobachtungen haben. Ich bin als Schulleiter nicht so oft vor Ort. Oft können aber meine Mitarbeiterinnen im Schulhaus kompetent weiterhelfen. Wenn Sie mich direkt ansprechen wollen, dann vereinbaren Sie mit mir am besten einen Termin übers Mail ([sl.salmsach@tol.ch](mailto:sl.salmsach@tol.ch)). Ich freue mich über jeden Kontakt.

*Hansueli Weber, Schulleiter*

## **Neue Lehrpersonen in Salmsach**

### **Logopädin und Heilpädagogin: Birgit Pechlaner**



Ich komme aus Österreich, bin Kindergärtnerin und Logopädin und blicke auf 25 Jahre Erfahrung in den Bereichen ganzheitliche, bewegungsorientierte Wahrnehmungsförderung zurück, die meine heilpädagogische Arbeit trägt. Seit diesem Sommer wohne ich mit meinem 14 jährigen Sohn in Romanshorn.

Heilpädagogische – und Behindertenförderungscentren, Schulen, Kindergärten und die eigene Praxis, die Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen von 3 – 20 Jahren und die Zusammenarbeit mit Pädagogen und Therapeuten der verschiedensten Fachrichtungen in Österreich, der Schweiz und Liechtenstein bestimmten und unterstützten meinen Werdegang.

Die Wahrnehmungsentwicklung bestimmt meinen Arbeitsansatz. Werden während dieser Zeit bestimmte Bereiche nicht entsprechend ausgebildet, kann es zu Problemen in der Motorik, in der Sprache, beim Lernen oder im Verhalten des Kindes kommen.

Zum freudvollen, spielerischen Erwachsenwerden und zum Erlernen der Kulturtechniken bedarf es als Voraussetzung gut ausgebildete Wahrnehmungsbereiche. Ziel meiner Arbeit ist es somit, eine tragfähige Basis zu schaffen, die auf die individuellen Bedürfnisse aber auch auf die Grenzen des Kindes abgestimmt wird.

Das Kind bekommt dadurch die Möglichkeit, selbständig, aktiv, motiviert und somit erfolgreich am Lerngeschehen teilzunehmen. Es wird zum selbstbewussten Gestalter seiner (Lern) Welt, weil es zum Ausdruck bringen kann, was an Begabungen in ihm steckt.

### **Klassenlehrerin 3. und 4. Klasse: Anne-Katrin Sieber**



Diesen Namen trage ich seit 2006 - meiner Hochzeit. Ein sehr entscheidender Schritt auf meinem Lebensweg. Die Abnabelung vom Elternhaus und die Verantwortung für eine Ehe.

Wohnort: Steckborn

Steckborn steht erst seit kurzem auf meinem Lebenslauf und doch bin ich mit diesem Ort schon sehr verbunden. Der See, die Menschen - dies gefällt mir sehr gut.

Traumberuf: Primarlehrerin

Meine Aufgabe als Lehrerin sehe ich darin aus den Kindern das herauszuholen was, und mag es noch so verborgen sein, in ihnen steckt und somit ihren Werdegang mit zu prägen. Dabei ist mir im Besonderen eine gute Zusammenarbeit zum Umfeld der Kinder wichtig.

Hobbys: Klavier spielen, tauchen, Feuerwehr, Computer

Am liebsten begleite ich Lieder oder setze mich einfach ans Klavier, was sehr viel Variation und Kreativität bietet. Am Tauchen fasziniert mich die Stille unter Wasser und ohne Wort auszukommen. Dieser gemeinnützige Dienst in der Feuerwehr ist für mich eine Möglichkeit anderen zu helfen und etwas Nützliches zu tun. Diese „Kiste“ (Computer) war für mich immer anziehend und heute weiss ich sie meist praktisch anzuwenden und für mich als Werkzeug zu gebrauchen.

Ich freue mich sehr in Salmsach sein zu dürfen und mich mit meinen Gaben und Fähigkeiten einbringen zu können.

## **Stellvertretender Heilpädagoge: Lucas Zuppinger stellt sich vor**



Liebe Salmsacherinnen und Salmsacher, ab sofort bis Januar 2012 ersetze ich Judith Stadler als Schulischer Heilpädagoge bis sie wieder von ihrer Mutterschaftspause zurück sein wird. Gerne möchte ich mich kurz vorstellen.

Ich bin 35 Jahre alt und wohne in einer selbst umgebauten Loft in Altnau. Ich bin gelernter Sekundarlehrer und habe während 10 Jahren auf der Sekundarschule unterrichtet. Im Sommer 2008 ging ich für 4 Monate auf den Jakobsweg und habe mich danach zum Montessoripädagogen ausbilden lassen. Das Leitmotiv der Montessorimethode ist die Pflege der natürlichen Freude des Kindes am Lernen und dies mit mehreren Sinnen.

Im Januar 2010 gründete ich meine eigene Firma und biete Nachhilfe und Lerncoaching für Sekundarschüler, Lehrlinge und Kantonsschüler in den Fächern Mathematik, Geometrie, Biologie, Chemie und Geografie. Meine Hobbys sind Musik spielen (Gitarre & Klavier), Reisen und Rad fahren.

## **Lehrer für Französisch und Werken: Josua Haas**

Da es bis kurz vor den Sommerferien nicht möglich war, für die Französischstunden der Fünft- und Sechstklässler eine Lehrperson zu finden, zeigte sich Josua Haas, der Sohn von Christa und Martin Haas, bereit, diesen Part zu übernehmen. Er studiert an der Uni Zürich Recht und wird vom September an einen Kurs an der Uni belegen, um einen anerkannten Abschluss in dieser Sprache zu erhalten. Seine Französischkenntnisse erwarb er an der Kanti und während seines Militärdienstes in der französischsprachigen Schweiz.

## **Impressionen vom Schuljahresabschluss**

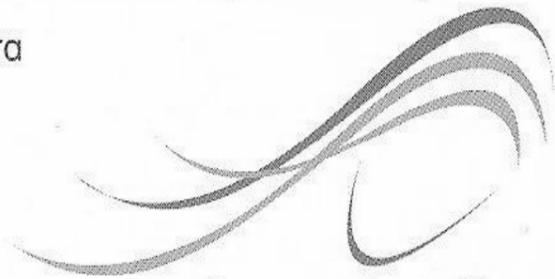




# Inserate

Marlène Ferreira

071 410 17 80  
078 919 27 83



*Marlène Hairstyling*

Damen & Herren

Alte Landstrasse 2  
8599 Salmsach

**calonder**

Ihr Elektriker  
von vis-à-vis

**Elektro Calonder**  
**Salmsach +**  
**Romanshorn**  
**071 463 41 41**  
**info@calonder.ch**

[www.calonder.ch](http://www.calonder.ch)



[www.freiwilligenzentrum.ch](http://www.freiwilligenzentrum.ch)